



がいこくじん

にほんごこうざ

外国人のための日本語講座

为外国人举办的日语讲座

Japanese language classes



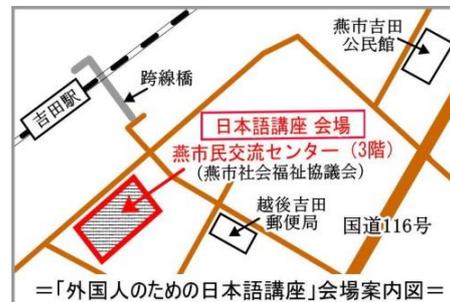
- ◇対象日本語レベル：日本語の学習歴が短い方。簡単な日本語の日常会話はできるけれども、会話に自信のない方。
- ◇学習者日本語水平：稍有日语学习经历的人。能说简单的会话，但对日常会话还觉得没有自信者。
- ◇This class is for those who have studied Japanese for only a short time or can have simple Japanese conversations, but are not confident in their Japanese conversation abilities.

かきについて
下記日程の **土曜日 14:00~16:15**

- ☆ 日程 前期：4月2日、23日、30日 / 5月14日、21日 / 6月4日、11日、25日 / 7月9日、16日
後期：8月27日 / 9月10日、17日、24日 / 10月1日、8日、22日 / 11月12日、19日 / 12月3日
学习日期：4月2号、23号、30号 / 5月14号、21号 / 6月4号、11号、25号 / 7月9号、16号
// 8月27号 / 9月10号、17号、24号 / 10月1号、8号、22号 / 11月12号、19号 / 12月3号 (共20次 星期六上课)
Saturday from April 2 to December 3 Twenty lessons on 4/2, 23, 30 5/14, 21 6/4, 11, 25, 7/9, 16
// 8/27 9/10, 17, 24 10/1, 8, 22 11/12, 19 12/3

- ☆ 会場 **燕市民交流センター 3階 多目的ホール** (注) 今年度の会場も「燕市吉田公民館」ではありません。
住所：燕市吉田日之出町1番1号
地点：燕市民交流中心 (地址：燕市吉田日之出町1番1号) (注) 今年的学习地点也不是「燕市吉田公民馆」
Come to “Tsubame Shimin Koryu Center” ※The venue of this course is not also “Tsubame City Yoshida Community Center” this year.
(1-1 Hinodecho, Yosida, Tsubame City)

- ☆ 対象者 燕市および近隣に住んでいる外国人の方 (帰化した方も含む)
対象者：在燕市及附近市、镇、村居住的外国人 (含入日本国籍者)
We welcome all people who live in Tsubame City or nearby and fit the guidelines above.
(This includes people who have taken Japanese citizenship.)



- ☆ 受講料 **7,000円 (全20回分)**

※前期・後期のみの受講可
前期 10回 4,000円 / 後期 10回 4,000円

※テキスト代は不要

学费：7,000日元 (共20次)

※可只参加前期或后期：前期 10次 4,000日元 / 后期 10次 4,000日元 ※不需要教材费

Tuition for a total of 20 classes : ¥7,000

※You can pay in installments. The first half: ¥4,000 (10 classes) The last half: ¥4,000 (10 classes)

※Class materials are free

- ☆ 定員 15名程度 (最低開講人数3名)
人数：15人左右 (开课人数最少不低于3人)
The class size is approximately 15 students
(Minimum number for starting a class is 3)

- ☆ 申し込み方法 下記まで電話、ファクスまたはEメールで
(講座参加時に直接申し込みも可)
报名方法：请与下列的电话，传真，电子邮件联系
(参加讲座时也可以直接报名)

《本講座の特色》

- ・日本語講師が親切、丁寧に担当します。
 - ・日本語を使つての講習が基本ですが、必要に応じて中国語と英語でも説明します。
 - ・講師は企業の外国人社員などの日本語指導、市内の小学校での外国人児童の日本語指導やサポートなども行っています。
- 講座担当講師：南波隆貴さん
E-mail : paganinino4@hotmail.com

Contact us by telephone, fax or e-mail to sign up at one of the following.

○燕市国際交流協会 (燕商工会議所内) 燕市国际交流协会 (在燕商工会议所内)
Tsubame International Association in The Tsubame Chamber of Commerce and Industry.

TEL : 0256-63-4116 FAX : 0256-63-8705

○燕市役所 地域振興課 燕市役所 地域振兴课
Regional Promotion Section, Tsubame City Hall.

TEL : 0256-77-8364 FAX : 0256-77-8305 E-mail : chiiki@city.tsubame.lg.jp